

WARNING!

A mobile is intended for visual stimulation and is not intended to be grasped by the child. To prevent possible entanglement injury mount out of baby's reach.

POSSIBLE ENTANGLEMENT INJURY.

- Hang out of baby's reach.
- Attach to ceiling only.
- Do not attach to crib, playpen or wall.

ACHTUNG

Ein Mobile ist als Anregung für das kindliche Sehvermögen gedacht und nicht zum Anfassen für Kinder. Das Mobile außerhalb der Reichweite des Kindes anbringen, um Schäden zu vermeiden; z.B. dass das Kind sich darin verheddert.

ES BESTEHT DIE GEFAHR DES VERHEDDERNS.

- Außer Reichweite von Kleinkindern aufhängen.
- Nur an der Decke befestigen.
- Niemals an Babybetten, Laufstallchen oder an der Wand anbringen.

MISE EN GARDE

Un mobile est conçu pour la stimulation visuelle. L'enfant ne doit pas pouvoir le toucher. Pour éviter que l'enfant ne se blesse en s'enchevêtrant dans le mobile, celui-ci doit être placé hors de portée de l'enfant.

RISQUE D'ÉTRANGLEMENT.

- Tenir hors de portée des enfants.
- Fixer au plafond uniquement.
- Ne pas attacher au berceau, à un parc ou au mur.

WAARSCHUWING

Een mobiel is bedoeld voor visuele stimulans en niet om vast te grijpen. Te monteren buiten bereik van kinderen (om letsel te voorkomen wanneer het kind erin verstrikt zou raken).

RISICO OP LETSEL BIJ VERSTRIKKING.

- Ophangen buiten bereik van kleine kinderen.
- Uitsluitend aan het plafond bevestigen.
- Nooit bevestigen aan een kinderbed, box of wand.

ADVARSEL

En mobil er beregnet til visuel stimulering og ikke for at barnet skal kun gribe fat om den. Monteres uden for barnets rækkevidde for at hindre skader eller at barnet vikler sig ind i den.

RISIKO FOR AT SIDDE FAST.

- Hænges uden for barnets rækkevidde.
- Må kun fastgøres til loftet.
- Må ikke fastgøres på tremmeseng, kravlegård eller væg.

VIÐVÖRUN

Óróinn er ætlaður til að örva sjón en ekki til að barnið grípi í hann. Festið hann upp þannig að barnið nái ekki í hann til að koma í vef fyrir að það festi sig í honum og meiddist.

SLYSAHÆTTA EF BARNIÐ FLÆKIST Í BÖNDUNUM.

- Hengið þar sem barnið nær ekki til.
- Festið í loft.
- Festið ekki á rúm, leikgrind eða vegg.

ADVARSEL

En uro er beregnet for visuell stimulering og ikke for at barnet skal gripe tak i den. Monter utenfor barnets rekkevidde for å forhindre skader pga. at barnet setter seg fast.

BABYER KAN SKADES OM DE VIKLER SEG FAST.

- Heng uroen utenfor rekkevidde for babyer.
- Uroen skal kun festes i taket.
- Den må ikke festes i sprinkelsengen, lekegrinden eller veggen.

VAROITUS

Mobile on tarkoitettu visuaaliseksi äsrykkeeksi. Vahinkojen välttämiseksi kiinnitä mobile siten, ettei lapsi voi tarttua ja sotkeentua siihen.

TAKERTUMISRISKI.

- Ripustettava vauvan ulottumattomiin.
- Saa kiinnittää ainoastaan kattoon.
- Ei saa kiinnittää pinnasänkyyn, leikkikehään tai seinään.

VARNING

En mobil är avsedd för visuell stimulering och inte för att barnet ska gripa tag i den. Montera utom räckhåll för barnet för att förhindra skador p.g.a. att barnet trasslar in sig.

RISK FÖR SKADOR VID INTRASSLING.

- Häng utom räckhåll för små barn.
- Fäst endast i taket.
- Fäst aldrig i barnsäng, lekhage eller vägg.

UPOZORNĚNÍ

Tato závěsná hračka je určena pouze pro vizuální stimulaci a nikoliv k tomu, aby se jí dítě dotýkalo. Namontujte ji proto tak, aby byla mimo dosah dítěte.

MOŽNÉ ZRANĚNÍ ZPŮSOBENÉ ZAPLETENÍM SE.

- Zavěste mimo dosah dětí.
- Připevňte pouze ke stropu.
- Nepřipevňujte ke kolébce, dětské ohrádce nebo stěně.

ATENCIÓN

Con los móviles se pretende estimular la visión de los bebés, no para que los cojan. Montar fuera del alcance de los niños para evitar daños porque el niño se quedara atrapado.

RIESGO DE ESTRANGULAMIENTO.

- Colocar fuera del alcance de los niños.
- Únicamente fijar al techo.
- No sujetarlo a una cuna, parque o a la pared.

AVVERTENZA

Le giostrine sono studiate per stimolare la vista, non per essere afferrate dal bambino. Per prevenire il rischio che il bambino si faccia male restandovi impigliato, fissa la giostrina fuori dalla sua portata.

RISCHIO DI RIMANERE IMPIGLIATI.

- Appendere fuori dalla portata dei bambini.
- Da fissare solo al soffitto.
- Non applicare alla culla, al box o alla parete.

FIGYELMEZTETÉS

A mozgó függődszt a vizuális ingerkeltés céljából tervezték, és nem azért, hogy a gyerekek megfogják. Megelőzendő, hogy a kisgyerek belegabalyodjon ezzel balesetet idézve elő, úgy szereld fel, hogy a gyerekek ne érhessék azt el.

A TERMÉK ÖSSZEGABALYODÁSA BALESETET OKOZHAT.

- Olyan helyre akaszd, ahol a baba nem éri el.
- Csak a plafonra erősíthető, a rácsos ágyra, járókára és falra nem.

OSTRZEŽENIE!

Ozdoba przeznaczona jest wyłącznie do stymulacji wzrokowej - dziecko nie powinno próbować ją chwycić. Aby temu zapobiec, zamontuj poza zasięgiem dziecka.

MOŽLIWE OBRAŻENIA NA SKUTEK ZAPŁATANIA.

- Zawiesz poza zasięgiem dziecka.
- Montowanie wyłącznie do sufitu.
- Nie mocuj do łóżeczka, kojca lub ściany.

HOIATUS!

Voodikarusell on mõeldud visuaalseks stimulatsiooniks, mitte lapsele mängimiseks. Et vältida võimalikku takerdumisega seotud vigastust, asetage toode lastele kättesaamatusse kohta.

VIGASTUSTE OHT TAKERDUMISE TÖTTU.

- Hoidke lapse käeulatusest kaugemal.
- Kinnitage lakke, mitte voodile, mänguaedikule ega seinale.

BRĪDINĀJUMS

Karuselis paredzēts, lai attīstītu vizuālo uztveri - tas nav paredzēts aiztīkšanai. Lai izvairītos no traumām sapinoties, uzstādiet bērnam neaizsniedzamā attālumā.

TRAUMU RISKS SAPINOTIES

- Novietot bērnam neaizsniedzamā augstumā.
- Stiprināt vienīgi pie griestiem.
- Nestiprināt pie gultiņas, sētiņas vai sienas.

⚠️ **İSPÈJIMAS**

Karuselė skirta lavinti regėjimą, bet ne žaisti. Kabinkite ją vaikui nepasiekiamame aukštyje.

GALIMA ĮSIPAINIOTI IR SUSIŽEISTI.

- Kabinti vaikams nepasiekiamame aukštyje.
- Tvirtinti tik prie lubų.
- Draudžiama tvirtinti prie lopšio, aptvarėlio ar sienos.

⚠️ **ATENÇÃO!**

Este produto tem como objetivo o estímulo visual e não deve ser agarrado pela criança. Para evitar quaisquer tipos de ferimentos pendure-o longe do alcance do bebé.

RISCO DE ESTRANGULAMENTO.

- Pendure fora do alcance do bebé.
- Fixe apenas ao teto.
- Não coloque no berço, parque ou na parede.

⚠️ **AVERTISMENT!**

Acest accesoriu mobil este destinat stimulării vizuale; nu lăsa la îndemâna copiilor. Pentru a preveni riscul accidentărilor, montează-l într-un loc unde copilul nu poate avea acces.

RISC DE SUFOCARE.

- Prinde produsul acolo unde copilul nu poate ajunge.
- Agață doar de tavan.
- Nu prinde de pătuțul copilului sau de perete.

⚠️ **VAROVANIE!**

Výrobok je určený na vizuálnu stimuláciu a nie je určený na to, aby ho dieťa chytalo. Aby ste zabránili možnému poraneniu dieťaťa pri zamotaní sa, výrobok umiestnite mimo dosahu dieťaťa.

MOŽNÉ ZRANENIE SPÔSOBENÉ ZAMOTANÍM SA.

- Zaveste mimo dosahu detí.
- Pripevnite iba k stropu.
- Nepripevňujte k detskej postieľke, detskej ohrádke alebo k stene.

⚠️ **ВНИМАНИЕ!**

Украшението е предназначено за визуален ефект, а не за хващане от детето. За да предотвратите омотавания, поставете извън достъпа на бебето.

РИСК ОТ НАРАНЯВАНЕ ПРИ ОПЛИТАНЕ.

- Продуктът трябва да се окачи извън досега на бебето.
- Закачайте единствено на тавана.
- Не закачайте на креватчето, кошарката или стената.

⚠️ **UPOZORENJE**

Mobil je namijenjen vizualnoj stimulaciji, nije igračka za djecu. Kako bi spriječili moguće ozljede od zapetljanja, montirajte ga izvan dohvata djeteta.

MOGUĆNOST ZAGLAVLJENJA.

- Objesite izvan dohvata djece.
- Pričvrstite samo na strop.
- Ne pričvršćujte na kolijevku, ogradicu ili zid.

⚠️ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Ένα κρεμαστό παιχνίδι προορίζεται για την οπτική διέγερση του παιδιού και όχι για να το αρπάξει. Για τη πρόληψη της πιθανότητας το παιδί να πλεχτεί, τοποθετήστε το σε μέρος που να μην μπορεί να έχει πρόσβαση.

ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΠΝΙΓΜΟΥ Ή ΑΣΦΥΞΙΑΣ.

- Μην αφήνετε το μωρό να έχει πρόσβαση σε αυτό.
- Αναρτήστε το μόνο στην οροφή.
- Μην το τοποθετείτε στην κούνια, στο πάρκο ή στον τοίχο.

⚠️ **ВНИМАНИЕ**

Мобиль предназначен для визуального стимулирования ребёнка; не позволяйте ребёнку играть с мобилем. Мобиль следует устанавливать таким образом, чтобы ребёнок не мог до него дотянуться и запутаться.

ОПАСНОСТЬ ЗАПУТАТЬСЯ И ПОЛУЧИТЬ ТРАВМУ.

- Подвешивать таким образом, чтобы ребенок не мог дотянуться.
- Крепить только к потолку.
- Не закреплять на кровати, манеже или стене.

⚠️ **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!**

Карусель на ліжку призначена для візуальної стимуляції — виріб не розрахований на те, щоб дитина хапала його руками. Щоб запобігти можливій травмі від заплутування, не чіпляйте в межах досяжності дитини.

МОЖНА ТРАВМУВАТИСЯ ЧЕРЕЗ ЗАПЛУТУВАННЯ.

- Вішайте подалі від немовлят.
- Приєднуйте лише до стелі.
- Не приєднуйте до дитячого ліжка, дитячого манежу чи стіни.

⚠️ **UPOZORENJE**

Proizvod je namenjen za vizuelnu stimulaciju a ne za igru. Da se beba ne bi zapetljala u njega, postavite ga van domašaja deteta.

MOGUĆNOST ZAPLITANJA.

- Okačite dalje od dohvata ruku bebe.
- Zakačite isključivo za plafon.
- Ne kačite za kolevku, ogradicu za igranje ili zid.

⚠️ **OPOZORILO**

Nihajoči vrtiljak je namenjen vizualni stimulaciji otroka in ne temu, da se z njim igra. Da bi preprečili, da se vanj zaplete, ga namestite izven dojenčkovega dosega.

NEVARNOST ZADRGNITVE.

- Obesite izven dosega otrok.
- Pritrdite izključno na strop.
- Ne pritrdajte na zibko, stajico ali steno.

⚠️ **UYARI!**

Bu seyyar ürün görsel gelişim için dir ve çocuklar tarafından tutulmamalıdır. Olası bir yaralanmayı önlemek için bebeklerin ulaşamayacağı yerlere yerleştirin.

DOLANMADAN DOLAYI YARALANMA OLASILIĞI.

- Bebeğin ulaşamayacağı yere asılmalıdır.
- Sadece tavana asılmalıdır.
- Beşiğe, oyun bahçesine ya da duvara takmayınız.

⚠️ **تحذیر!**

الجهاز المحمول مصمم للتنبية المرئي وليس لكي يمسك بواسطة الطفل. لمنع حدوث الإصابات ثبته بعيداً عن متناول الأطفال.

إمكانية الإصابة نتيجة التشابك.

- عُلقي بعيداً عن متناول الطفل.
- عُلقي على السقف فقط. لا توصلي بسرير الطفل،
- حظيرة اللعب أو الحائط.